

كاتالا، برونو (فرنسا)

[الأصل: بالفرنسية]

مذكرة شفوية

تهدي سفارة فرنسا تحياتها إلى المحكمة الجنائية الدولية (أمانة جمعية الدول الأطراف) وتشرف بإبلاغها بأن حكومة الجمهورية الفرنسية قد قررت ترشيح السيد/برونو كاتالا، الذي يعمل حالياً رئيس المحكمة الكلية في إيفري (التابعة لمحكمة استئناف باريس) لشغل منصب قاضٍ بالمحكمة الجنائية الدولية في ضوء الانتخابات التي ستُجرى في نيويورك أثناء الدورة العاشرة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي والمقرر انعقادها في الفترة من 12 إلى 21 كانون الأول/ديسمبر 2011.

وقد جرى ترشيح السيد/كاتالا لخوض هذه الانتخابات بموجب أحكام الفقرة 4 (أ) من المادة 36 من نظام روما الأساسي، أي: "وفقاً لإجراءات تقديم الترشيحات لمحكمة العدل الدولية المنصوص عليها في النظام الأساسي لتلك المحكمة".

وبناء على ذلك، قُدم هذا الترشيح إلى الحكومة من المجموعة الفرنسية. بمحكمة التحكيم الدائمة عقب توجيه دعوة عامة إلى تقديم ترشيحات.

وكما يتبين من السيرة الذاتية للسيد/برونو كاتالا ومن الوثيقة التفصيلية الواردة في المرفق والمقدمة تطبيقاً للفقرة 4 (أ) من المادة 36 من نظام روما الأساسي، فإن المؤهلات المطلوبة في الفقرة 3 من تلك المادة 36 ذاتها متوفرة في السيد/كاتالا.

وتمتلك السيد/كاتالا بالكامل الكفاءات والخبرات المطلوبة بموجب نظام روما الأساسي في ميدان القانون الجنائي وقانون الإجراءات الجنائية كما أن لديه، في هذه الحالة، الممارسة والخبرة الضروريين للمحاكمات الجنائية.

والسيد/برونو كاتالا، وهو قاضٍ فرنسي يتولى مسؤوليات قضائية عليا، يرأس منذ أكثر من ثلاثة أعوام المحكمة الكلية في إيفري وهي محكمة من أهم المحاكم في فرنسا تتناول مجموعة كبيرة جداً من القضايا الجنائية الخطيرة والمعقدة وتُعقد فيها جلسات محكمة الجنايات (وهي محكمة يُنشط بها محاكمة مرتكبي الجرائم). وكان السيد/كاتالا يعمل سابقاً رئيس المحكمة الكلية في مونتارجي في الفترة من عام 1990 إلى عام 1994 ونائب رئيس المحكمة الكلية في كريتي (التابعة لمحكمة استئناف باريس) في الفترة من عام 1996 إلى عام 1999.

وقد تكونت لدى السيد/برونو كاتالا منذ بداية عمله القضائي معرفة عميقة بحماية الطفولة والضحايا القاصرين. وقد مارس في الواقع مهامه كقاضي أطفال (1983-1987) تولى بحكم منصبه حماية الجانحين الذين تقل أعمارهم عن 18 عاماً وكذلك المسائل المتعلقة بجنوحهم. وعمل محاضراً أقدم مكلفاً بالتدريس لمن سيعملون في المستقبل كقضاة أطفال وذلك في المدرسة الوطنية للقضاء (1987-1990) ثم نائب مدير الحماية القضائية للشباب (1994-1996) بوزارة العدل الفرنسية. وقام بصورة خاصة، بوصفه مفتشاً للخدمات القضائية (1999-2001) بوضع تقرير عن حماية الطفولة.

ولدى السيد/برونو كاتالا خبرة كبيرة جداً بالمحاكم الجنائية الدولية بالنظر إلى أنه قد تولى مهام نائب مسجل المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة (2001-2002) كما أنه عمل كأول مسجل للمحكمة الجنائية الدولية (2003-2008).

والسيد/كاتالا، الذي يحمل الجنسية الفرنسية دون غيرها، هو مرشح من القائمة ألف المنصوص عليها في الفقرة 5 من المادة 36 من نظام روما الأساسي.
